

MEJORA EL CARDENAL ARZOBISPO DE TARRAGONA

BARCELONA, 2. (CIFRA). Por la oficina donde se encuentra el cardenal arzobispo de Tarragona han desfilado numerosas personalidades que se interesan por el estado de salud del doctor Arce Ochotorena, según comunican de la oficina, donde de la gravedad, su Eminencia ha experimentado en las doce últimas horas una notable mejoría.



PATRIA

DIARIO DE F. E. T. y de los J. O. N. - S.

GRANADA.—Viernes, 3 de septiembre de 1948.

Año XIV.—Número 4.441.—Ejemplar, 0'50.

EN BARCELONA ESPERAN AL "ARGENTINA"

BARCELONA, 2. (CIFRA). El buque-escuela "La Argentina" llegará a Barcelona el próximo día 21, donde permanecerá hasta el 27, fecha en que reanudaré su viaje de regreso a Buenos Aires. Probablemente realizará alguna excursión por la costa española. El buque se encuentra actualmente en Génova y en breve marchará a Marsella. En honor de la dotación del buque argentino se preparan diversos agasajos.

EL CAUDILLO, EN SAN SEBASTIAN

Asistió anoche
a una gran fiesta
folklorica

Fué cariñosamente
vitoreado por el
gentio

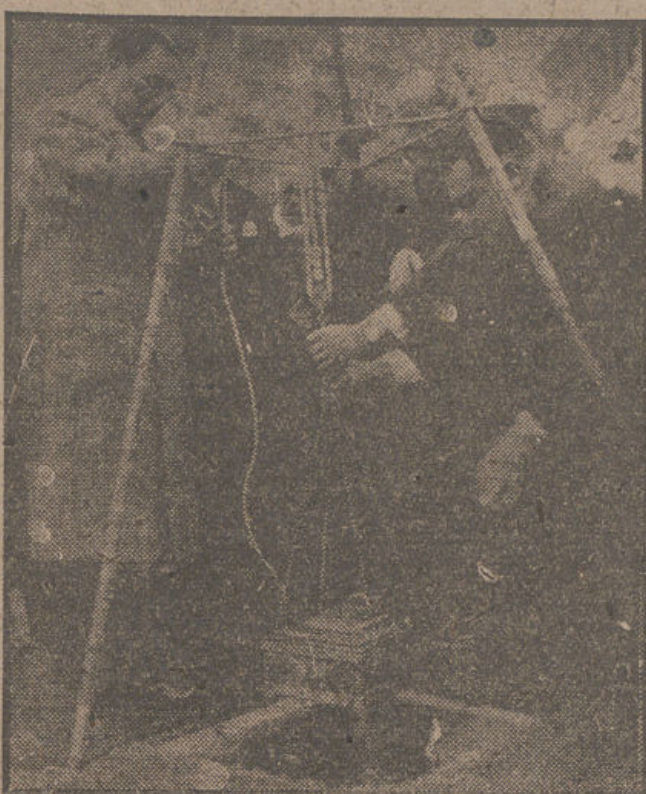
SAN SEBASTIAN, 2. (CIFRA). S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de su hijo, ha asistido esta noche en el teatro Victoria Eugenia a la gran fiesta folklorica vascoaragonesa organizada en su honor, la cual ha constituido un acontecimiento artístico. Asistieron la escuela oficial de la "Jota" aragonesa; el laureado Orfeón Donostiarra, la orquesta del Conservatorio municipal de Música y la banda de "chistularris" del Ayuntamiento de San Sebastián.

A la entrada del teatro, que presentaba un aspecto brillantísimo, aguardaban a S. E. los ministros de Asuntos Exteriores, Ejército, Marina, Justicia, Gobernación, Industria y Comercio, Educación Nacional y Trabajo; los embajadores de Portugal y de la Argentina y otras personalidades del Cuerpo diplomático; el fiscal del Tribunal Supremo, los directores generales de Propaganda y de Primera Enseñanza, el primer instructor de embajadores, y jefe del ministerio de Jornadas, gobernadores civil y militar de la provincia, alcalde de la ciudad, comandante de Marina y otras autoridades provinciales y locales, así como jerarquías del Movimiento. Igualmente aguardaba la llegada del Caudillo una inmensa multitud que se extendía por las calles adyacentes al teatro.

A las once y cuarto de la noche llegó S. E. el Jefe del Estado, a quien acompañaban, además de su esposa y de su hijo, los jefes de sus Casas militar y civil, ayudantes de servicio y demás personalidades de su séquito. Su presencia fue acogida con entusiasmas aclamaciones del público, que repitió incesantemente el grito de "Franco, Franco, Franco!" El Caudillo, que vestía uniforme de capitán general, fue cumplimentado por los ministros, personalidades y autoridades que le esperaban. El alcalde de la ciudad obsequió con sendos ramos de flores, a la esposa e hijo de S. E. Al aparecer en el palco central ocupado por el Caudillo su esposa, el alcalde de la ciudad y su señora, la orquesta interpretó el himno nacional y los espectadores, puestos en pie, tributaron a S. E. una cariñosa acogida.

Seguidamente dió comienzo la fiesta, a la que asistían, también invitados por el gobernador civil de Guipúzcoa, el gobernador civil, presidente de la Diputación y la página tercera).

UN MENSAJE PARA EL AÑO 2006



En conmemoración de la reconquista de Buenos Aires, atacada por los británicos en 1806, se han celebrado diversos actos, entre los que sobresalió la ceremonia de depositar en una arqueta un mensaje del presidente Perón dirigido a los argentinos del año 2006, en el que se exalta el significado patriótico de la histórica fecha. (Fot. P. A.)

HOY REGRESARAN A SU PAIS LOS UNIVERSITARIOS YANQUIS

Granada es una de las ciudades
que más les han impresionado

«Diremos a todo el mundo la verdad de España»

MADRID, 2. (CIFRA). Mañana regresarán en avión a los Estados Unidos un centenar de estudiantes que componen el último grupo de la expedición que durante dos meses ha asistido al curso de verano de la Ciudad Universitaria.

La profesora de español de la Universidad de Chicago, Agatha Carvalho, ha hecho unas declaraciones en las que dijo que lamenta dejar España, país próspero y en paz. Su mayor impresión se la ha producido la generosidad y hospitalidad de los españoles. La ciudad más bella, a su juicio, es Toledo, pero también encontraron muy hermosos, todos los estudiantes norteamericanos por sus encantos espirituales, el Escorial, Avila, Aranjuez, Sevilla, Granada, Málaga y Jerez. Al preguntarle lo que contestará cuando sus amigos de América le pregunten sobre España, contestó: "Diré a todos cuantos puedan que vengan a conocer, como nosotros, la verdad de España y así se convertirán en los mejores propagandistas de esta nación tan injustamente atacada".

DIPLOMATICO VENEZOLANO EN BARCELONA

BARCELONA, 2. (CIFRA).—Ha llegado el diplomático venezolano don Andrés Rodríguez Azucurá, que acaba de cesar en el cargo de embajador de su país en Londres. Antes de regresar a su patria se propone realizar un viaje turístico por España.

Schuman trata de formar Gobierno con exclusión de los socialistas

AUN EN EL CASO DE QUE LOGRE SU INTENTO
SE LE AUGURA CORTA VIDA AL NUEVO GABINETE

Doscientos mil obreros comunistas se declaran
en huelga "como advertencia al Gobierno"

PRESIONAN EN DEMANDA DE OTRO AUMENTO DE JORNALES

PARIS, 2 (URGENTE). — (EFE). — EL PARTIDO SOCIALISTA HA ANUNCIADO QUE NO PARTICIPARA EN EL GOBIERNO DEL PRESIDENTE SCHUMAN.

PARIS, 2. (URGENTE). (EFE). — ROBERT SCHUMAN HA DECIDIDO FORMAR GOBIERNO SIN LA PARTICIPACION DE LOS SOCIALISTAS.

"O ESTA NOCHE, O NUNCA"

PARIS, 2. (EFE). — A las cuatro y cuarto de la tarde, Robert Schuman, ha abandonado el ministerio francés de Relaciones Exteriores, para dirigirse al palacio Eliseo, con el fin de informar al presidente Auriol sobre los progresos conseguidos. Preguntado si daría la lista del nuevo Gobierno esta noche, Schuman, contestó: "O hay Gobierno esta noche o no lo habrá nunca".

LE APOYA SU PARTIDO

PARIS, 2 (EFE). — El partido de Schuman, republicano popular, ha votado hoy una resolución, por unanimidad, que dice: "Damos todo nuestro apoyo a Robert Schuman, para que forme, lo antes posible, un Gobierno que defienda el poder adquisitivo y salvaguarde el franco, a la vez que consiga que el Parlamento haga frente a sus verdaderas responsabilidades".

DE GAULLE, AL MARGEN

PARIS, 2 (EFE). — El general De Gaulle y su partido siguen al margen de la crisis ministerial francesa. Un portavoz de su partido ha declarado que De Gaulle piensa organizar una lista por toda la nación pidiendo la disolución de la Asamblea y nuevas elecciones.

Más huevos y tomates contra Wallace

LE DIERON A SU
SECRETARIO

Renunció a hablar

BIRMINGHAM (Alabama), 2. Henry Wallace se ha negado a pronunciar un discurso en esta ciudad cuando la policía estaba detrás una línea divisoria entre los tres mil blancos y mil



negros que se habían congregado frente a la escuela del edificio del tribunal local, donde había de hablar el candidato presidencial.

Wallace no se apeó de su automóvil, y uno de sus secretarios anunció la intención del candidato progresista de no hablar mientras estuvieran divididos blancos y negros. Tres huevos fueron lanzados contra el secretario.

Anteriormente Wallace se había negado a hablar en Gadsden, por haber sido establecida la misma separación racial.

Al partir el coche de Wallace de Gadsden para dirigirse a Birmingham, le fueron arrojados huevos y tomates. Lo mismo ocurrió al pasar por Albertville, donde un grupo de niños recibió al candidato presidencial con caracoles de "Abajo el comunismo" y "Abajo Wallace".

PARIS, 3 (EFE). — A las dos de la madrugada interrumpió Robert Schuman sus consultas con vistas a la formación de Gobierno. Anunció que las reanudaré a última hora de la mañana de hoy.

Después de una conferencia de cincuenta minutos con los dirigentes socialistas encabezados por Guy Mollet, secretario general del partido, éstos anunciaron que hoy darían a Schuman una contestación definitiva sobre su participación o no en el nuevo Gobierno.

Se dice que Schuman pretende que los socialistas formen parte del Gobierno para darle su apoyo, si bien pueden dejar las responsabilidades del mismo al resto del Gabinete.

Muchos periódicos matutinos de la capital predicen la formación del Gobierno hoy mismo. Entre los periódicos que hacen esta afirmación figura el periódico órgano del partido de Schuman.

LE AUGURAN CORTA VIDA

PARIS, 2 (EFE). — "Puede ser derribado por la Asamblea nacional antes que por las combinaciones de los políticos en los pasillos", ha declarado Schuman en una reunión de su partido republicano popular, al conocer la decisión socialista de no colaborar en su futuro Gabinete.

Si los socialistas, Schuman podrá formar un Gabinete con miembros de su partido, los radicales socialistas y un grupo de republicanos independientes. Se cree que sin el apoyo socialista el nuevo Gobierno tendrá una vida corta, ya que una votación conjunta de socialistas y comunistas podría derribar al Gobierno.

Reynaud se ha negado a aceptar el puesto de ministro de Defensa, según se ha sabido, y ha salido de París sin querer, al parecer, entender para nada en la resolución de la crisis ministerial.

PIDEN AUMENTO DE
SALARIOS

PARIS, 2 (EFE). — El partido socialista francés, en su negativa a formar parte del Gobierno presidido por Schuman, ha dado a entender que podrá cambiar de idea si Schuman modificase su programa económico y aumentase los salarios en respuesta a la creciente agitación laboral, que ha traído nuevas huelgas y manifestaciones en toda Francia.

Ponen de relieve que los ferroviarios en varias poblaciones han abandonado sus puestos durante períodos limitados. En Roubaix, la C. G. T. ha lanzado a la huelga cerca de 16.000 obreros textiles. Tanto la C. G. T. como las fuerzas obreras no comunistas han reclamado un aumento de salarios en la cuantía del 33 por ciento aproximadamente.

Los socialistas no quieren ser censurados por apoyar la política gubernamental de rechazar las peticiones de salarios básicos, indicada por Schuman en su discurso ante la Asamblea nacional.

REYNAUD SENA LOS
PELIGROS DE LA IN-

FLACION

PARIS, 2 (EFE). — En un discurso pronunciado en el Club normando, dijo: "En un momento de crisis como el que vivimos, es necesario que se tomen medidas para evitar la inflación".

DE AYER A HOY COMPENDIO DE NOTICIAS

- LOCALES**
 - Marchó a Sevilla M. Bullerret, vicepresidente del Senado belga.
- NACIONALES**
 - Asistió el Caudillo a una fiesta folklorica en San Sebastián.
 - Hoy regresarán a su país los universitarios norteamericanos.
 - Benes se encuentra en estado agonico.
 - Más huevos y tomates contra Wallace.
 - Violento tiroteo sobre Filipinas. Más de 35 muertos y 200 heridos.
 - Volvieron a reunirse los gobernadores militares de Berlín.
- EXTRANJERAS**
 - Schuman trata de formar Gobierno en Francia con exclusión de los socialistas. Doscientos mil obreros se declaran en huelga.

BRAMUGLIA IRA A LONDRES

SE ENTREVISTARA CON BEVIN

LONDRES, 2. (EFE). — El Foreign Office ha confirmado hoy los rumores de que el ministro argentino de Asuntos Exteriores, Bramuglia, proyecta venir en breve a esta capital. Se tiene enterado que Bramuglia piensa entrevistarse con algunos funcionarios del Gobierno. El redactor diplomático de la agencia Exchange Telegraph afirma que Bramuglia se entrevistará con Bevin, pero el Foreign Office no ha confirmado ni desmentido este último punto.

RELACIONES COMERCIALES YANQUI-ARGENTINAS
NUEVA YORK, 2. (EFE). — El "Journal of Commerce" afirma que los exportadores norteamericanos esperan con ansiedad un cambio favorable en las relaciones comerciales con la Argentina, que bajo el actual sistema de restricciones en las importaciones, ha reducido de una manera notable el volumen de las operaciones.

A BENES LE QUEDAN POCAS HORAS DE VIDA

PRAGA, 2 (EFE). — La agencia de información checoslovaca informa que el estado del ex presidente Benes, que desde ayer se halla en estado comatoso, empeora por momentos, creyéndose que le quedan pocas horas de vida.



En la famosa plaza de Potsdam, de Berlín, la policía alemana del sector británico detiene a un joven berlinés que se dedicaba a apedrear a los rusos. (Fot. P. A.)

Grandes fiestas en Algarinejo en honor de Nuestro Padre Jesús Nazareno

Bar PARADA

Café, bebidas
Comidas y cenas
Francisco Huete Caliz
General Varela, 3
ALGARINEJO

Antonio Garófano Avila

Servicio de transportes
Mesón, 1
ALGARINEJO

LA UNION

Gran casa para viajeros
Comestibles y paquetería
Francisco Rvila Tamayo
José Antonio, 10
ALGARINEJO

La villa de Algarinejo, situada en el límite de la provincia, en un bello paraje formado por la confluencia de los ríos Retamar y Zurreón, se halla a 88 kilómetros de Granada y 35 de Loja, y en la carretera que partiendo de esta última ciudad, termina en la de Priego de Córdoba. Sobrepasa su población actual la cifra de ocho mil quinientos habitantes.

El gran incremento que su feria real de ganados ha tomado, hace de ella una de las principales de la provincia.

La producción olivarera, que es su principal riqueza, le coloca en el segundo lugar de la provincia, originando ello una gran actividad industrial para extraer sus aceites, que son de las mejores calidades, por lo que siempre fueron muy solicitados por el mercado nacional.

En la pasada campaña, sus numerosas fábricas, —más de veinte— algunas montadas con los más modernos adelantos, batieron todos los récords de producción de aceite.

La acendrada fe, religiosa de este pueblo, junto con la actividad que autoridades y mayordomos, despliegan en su organización, hacen que las tradicionales fiestas en honor de Nuestro Padre Jesús Nazareno, imagen sin igual de Alonso Cano, se verifiquen cada año con mayor esplendor.

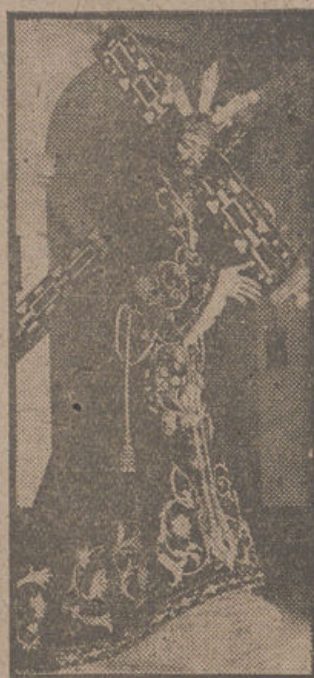
LA CINEGETICA

Sociedad de cazadores

Amplios salones de recreo, billares, etc.

Esmerado servicio de ambigú

ALGARINEJO



Venerada imagen de Nuestro Padre Jesús Nazareno, Patrono de Algarinejo.

Programa de los festejos

Día 5.—A las ocho de la mañana, diána por una acreditada banda de música que recorrerá las calles de la población.

A las diez, inauguración de la feria real de ganados.

De doce a dos de la tarde, música en la plaza del Generalísimo, disparo de cohetes y palmas reales.

A las siete de la tarde, concierto en la referida plaza, elevación de globos, fantoches y divertidas cuecañas.

A las once de la noche, gran castillo de fuegos artificiales con-

feccionados por una importante casa de Reus.

A las doce de la noche, veladas, verbenas e iluminaciones en la plaza del Generalísimo y calles General Queipo de Llano, José Antonio, Capitán Fernández, Sánchez Navarro, Calvo Sotelo y Varela.

Día 6.—Fiesta de la Bandera. A las ocho de la mañana, diána por la indicada banda. A las diez, concierto en el real de la Feria. A las doce, solemne función religiosa en honor de Nuestro Padre Jesús Nazareno, en la que ocupará la sagrada cátedra un afamado y elocuente orador. A las doce y media, reparto de pan a los pobres en la Casa de Ayuntamiento.

A las siete de la tarde, música en la plaza del Generalísimo, elevación de globos y fantoches y divertidas cuecañas.

A las diez de la noche, solemne procesión de Nuestro Padre Jesús Nazareno, que recorrerá el itinerario de costumbre, quemándose en su trayecto bonitos juegos de artificio.

A las once, veladas, verbenas e iluminaciones en la plaza del Generalísimo, calles del General Queipo de Llano, Sánchez Navarro, Varela, Capitán Fernández y Calvo Sotelo.

Día 7.—A las ocho de la mañana, diána por las principales calles de la población.

A las diez, concierto en la plaza del Generalísimo.

A las once y media, carreras de cintas en bicicleta.

A las siete de la tarde, gran partido de fútbol entre el equipo local y otro de fuera.

A las ocho, elevación de globos y fantoches y bonitas cuecañas.

A las once de la noche, veladas, verbenas y conciertos.

Día 8.—A las ocho de la mañana, diána por las principales calles de la población.

A las siete de la tarde, carreras de bicicletas en la que se distribuirán varios premios.

A las once de la noche, iluminaciones, veladas, verbenas y con-

(Pasa a la página sexta.)

Bar Moreno

Vinos, cerveza y aperitivos

José Espinal Moreno

Calvo Sotelo, 1
ALGARINEJO

Juan de Dios Serrano López

Calzados económicos

Capitán Cortés
ALGARINEJO

Las Llanadas

Fábrica de aceites finos

Antonio Galisteo Serrano

ALGARINEJO

CAFE - BAR CAYUELAS

Vinos y cerveza Tapas variadas

ANTONIO CAYUELAS CAMPILLO

General Varela, 1
ALGARINEJO

SAN CRISTOBAL

Moderna FABRICA DE ACEITES
Movida por electricidad

FABRICA DE HARINAS
JOSE TALLON BERMUDEZ

MESON, 1
ALGARINEJO

Oficinas: General Sánchez Navarro, 14
(Granada)

Juan Antonio Caliz Almirón

Almacenista de legumbres y semillas

Almacenes en Loja y Ventorro Zagra

Casa central: General Sánchez Navarro, 12
ALGARINEJO (Granada)

NUESTRA SEÑORA DE LAS ANGUSTIAS

Mercería y paquetería - Loza, cristal y batería de cocina - Bordados, encajes, cuadros y espejos

Rafael Tallón García
Capitán Fernández, 25
ALGARINEJO

JOSÉ HUETE CALIZ

FABRICA DE HARINAS

MOLINO CHICURRO
ALGARINEJO

Antonio Malagón Mata

Panificadora

La ratonera (Pesquera)

Algarinejo

MOLINO DE PIENSOS

MIGUEL MEGIAS MOLERO

(PESQUERA)
ALGARINEJO

San JOSE

Tejidos Confacciones Perfumería

Herederas de Trinidad Almirón Almirón

CAPITAN FERNANDEZ, 27
ALGARINEJO

Fábrica de aceites

Movida por electricidad Moderna instalación

José Cobos Laredo

Fuentes de Cesna Anejo de Algarinejo

Fábrica de aceites de oliva

Extractor de orujo

Fábrica de jabón común

MANUEL CALIZ ALMIRON

Arrabales

ALGARINEJO

(Granada)

Algarinejo es uno de los pueblos más ricos de la provincia

SU AYUNTAMIENTO VIENE REALIZANDO
UNA INTENSA Y EFICACISIMA GESTION

LA INSTALACION DEL SERVICIO TELEFONICO ES UNA DE LAS MAS
VEHEMENTES Y LEGITIMAS ASPIRACIONES DE LA LOCALIDAD

Algarinejo, el simpático, acogedor e industrial pueblo de nuestra provincia, rico en campos oliveros y dotado de fábricas de harina, aceite, jabones y aguardientes y anisados, con una población de ocho mil quinientos habitantes, celebrará a partir de hoy sus tradicionales fiestas, que comprenden actos religiosos, verbena, manifestaciones deportivas y otros festejos de gran colorido y sabor popular.

Con motivo de su feria, permitámonos destacar la extraordinaria labor que la actual Gestora municipal ha desarrollado en beneficio del pueblo.

INTENSA LABOR MUNICIPAL

Levantó un gran monumento a los Caidos, de piedra mármol, con jardines y paseos a su alrededor, ante un gran balcón o mirador de treinta y ocho metros de longitud, desde el que se pueden admirar bellísimas vistas naturales no sólo del pueblo sino de su rico campo olivarero; reconstruyó la Casa Ayuntamiento, montada con todos los adelantos modernos, perfecta instalación de dependencias y otros servicios, entronizando en el inmueble el Sagrado Corazón de Jesús; acometió la reparación de la conducción de aguas potables desde el río Retamar, teniendo necesidad de hacer una variante de gran importancia con instalación de tuberías de hierro y sifón sobre el paso del río; urbanizó todas las calles del pueblo, dotadas de aceras y sólida pavimentación, hasta el punto de dar la sensación de gran ciudad, y saneó los barrios en las calles Mesón, Baja, Darrillo y García Valdegasas.

El Ayuntamiento llevó a cabo la total reconstrucción de la iglesia del anejo de Puente de Cerna, destruida por los marxistas, dotándola de imágenes, invirtiendo más de cincuenta mil pesetas. También acometió reparaciones de importancia en el canal de riegos de la Quintilla, que surte a la ribera del pueblo, y en la actualidad se construye un fuerte muro para el paso de estas aguas

en los días de feria. Otra gran empresa del Municipio es la reparación de la conducción de la tubería de sus aguas potables, destruida por los temporales del pasado mes de febrero, realizando en estas obras una variante de gran consideración que atraviesa un terreno de piedra bajo túnel, de ciento setenta metros de altura por ochenta de ancho y doscientos de longitud, aproximadamente, por el que ha de discorrir el tendido de la tubería, dando con esto una magnífica seguridad al abastecimiento de aguas, que antes se veía cortado con gran frecuencia debido a un paso peligroso sobre el arroyo del Zurroón, terreno de corrimientos y por cuyo punto se desprendió en febrero último la tubería en un tramo de doscientos metros. Hoy, merced a imprevistos esfuerzos, tiene agua potable Algarinejo en una sola fuente, pues el paso provisional dado no garantiza su elevación a las fuentes altas del pueblo. La terminación de estas obras, que se llevará a cabo a ritmo acelerado, se espera para primeros de octubre próximo.

En la actualidad, el Ayuntamiento tiene en estudio la construcción de grupos escolares y viviendas para maestros, para así aumentar la enseñanza en dos centros más; y proyecta igualmente la edificación de un matadero municipal.

EL TELEFONO, VEHEMENTE ASPIRACION

Pero una de las más viejas y legítimas aspiraciones de todo el vecindario es la instalación del servicio telefónico, cuya falta se deja sentir extraordinariamente, pues no tiene

explicación que una localidad con más de ocho mil quinientos habitantes, tres fábricas de harinas, nueve modernas panaderías, fábricas de aceite, de jabones y de aguardientes y anisados, dos extractores, rica y con buen comercio, con Juzgado comarcal, cuartel de la Guardia civil y otros centros oficiales, esté privada de un servicio tan indispensable como el teléfono.

**Paquetería,
Calzados
y
Ultramarinos**

Venta de carnes

**ANTONIO
COVALEDA
MORENO**

Plaza
del
Generalísimo, 18
ALGARINEJO

Café ESPAÑOL

VINOS
CERVEZA
Aperitivos variados
COMIDAS
Y CAMAS

Rafael Caracuel Arenas
Queipo de Llano, 6
ALGARINEJO

PANIFICADORA MODERNA

Juan
Ortega
Cortés

Arrabales
ALGARINEJO

Bar "Noventa"

Café, vinos y licores.
Especialidad
en tapas
variadas

Rurora Arenas Ecija

Queipo de Llano, 6
ALGARINEJO

Bar Posada

Café, vinos
y cerveza
Hospedaje

Rafael Lopere Aguilera
Plaza del
Generalísimo, 2
ALGARINEJO

ALBERTO TALLON GARCIA

Ultramarinos y
conservas de
todas clases
Plaza del
Generalísimo, 6
ALGARINEJO

CLINICA VETERINARIA

Baldomero
Castellano
del Castillo
ALGARINEJO

Antonio Tallón Navarro

Agente comercial
colegiado y
matriculado

Representaciones
en general

General Sánchez
Navarro, 18

ALGARINEJO

PAQUETERIA
CALZADOS
COLONIALES
LOZA
Y
CRISTAL

Especialidad en chacinas

CAPITAN FERNANDEZ, 26
ALGARINEJO

Rafael Cáliz Adamuz

FABRICA DE HARINAS POR CILINDROS

HEREDEROS
DE

JOSE

CARACUEL
QUESADA

Arrabales

Algarinejo
(Granada)

Francisco
Malagón
Mata

Panificadora
moderna

La Viña
ALGARINEJO

FELIPE JIMENEZ CAMPILLO

Servicio de viajeros
entre Algarinejo y Loja.
Salida de Algarinejo, a
las 8 de la mañana,
regreso de Loja, a las
seis de la tarde

Capitán Cortés, 18
ALGARINEJO

La Tosquilla

Fábrica de aceites
puros de oliva

ANTONIO
COBOS
MORENO

ALGARINEJO

MANUEL REINA MONTORO

FABRICA
DE YESO

La Viña
ALGARINEJO

TALLER electromecánico

Reparación de
automóviles, montaje
de fábricas de aceite y
conservación de
toda clase de motores

BERNARDO
MALAGON
MUROS
ALGARINEJO

"El Nevaso"

FABRICA
DE ACEITES

Antonio
Puerto
Alvarez

ALGARINEJO

Fábrica extractora de aceite de orujo

Fábrica de jabón común

ANTONIO SILVA DE LOS RIOS

Casa en Loja: Paseo General Narváez. Teléfono 5

ALGARINEJO (Granada)

Algarinejo, pueblo industrial y emprendedor

PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS

(VIENE DE LA PAGINA CUARTA)
 cierto en la plaza del Generalísimo. Por la Comisión de fiestas: Rafael Caracuel Ruiz, Miguel Cáliz, V. B. el Alcalde-presidente, Antonio Tallón García, E. secretario, Francisco Cáliz Mon-

Miguel Malagón Delgado
 PANIFICADORA
 LAS LLANADAS
 Algarinejo

Ntra. Sra. de las Angustias
 Tejidos, confecciones y géneros de punto
 José Tallón García
 Queipo de Llano, 5 ALGARINEJO

FRANCISCO MEGIAS CALIZ
 Paquetería, perfumería y ultramarinos
 Fuentes de Cesna (onejo de Algarinejo)

Manuel Malagón Delgado
 PANIFICADORA
 LA SERRADURA (PESQUERA)
 ALGARINEJO

Francisco Sillero Cáliz
 Paquetería, calzados y coloniales
 Fuentes de Cesna
 Anejo de Algarinejo

"LA HOYABUELA"

FABRICA DE ACEITES FINOS DE OLIVA
 Montada con los más modernos adelantos
 Movida por electricidad

Gabriel Sánchez de la Cuesta y Gutiérrez

José Caracuel Serrano
 Paquetería
 Quincalla
 Comestibles
 José Antonio. Algarinejo

Fábrica de aceites puros de oliva
Antonio Bermúdez Arévalo

La Sauzadilla

Algarinejo

Instalada en el
 centro del par-
 tido de
 Fuente Grande

ALGARINEJO

Antonio Muñoz Nieto

Tejidos - Paquetería
 Confecciones y perfumería

Capitán Fernández, 33

ALGARINEJO

Matadero Industrial
Francisco Cobos Rogel

Esmerada elaboración de los productos del cerdo

Plaza del Generalísimo, 35
 Algarinejo

Juan López Camacho
 Paquetería
 Calzados
 Comestibles
 CAPITAN FERNANDEZ, 30
 ALGARINEJO

María Caracuel Quesada
 Paquetería
 Comestibles
 Plaza del Generalísimo, 5
 ALGARINEJO

FABRICA DE HARINAS
Miguel Caracuel Valverde

CALLE ALTA

Algarinejo

Rafael Delgado Padilla

Albardonería

Capitán Cortés, 3
 ALGARINEJO

José Luis Cordon Corrales

PANIFICADORA

LAS LLANADAS
 ALGARINEJO

San Juan

Destilerías de anisados,
 Jarabes Gaseosas

Almacén de vinos y vinagres.

Ventas al por mayor y detall

Miguel Cáliz Ruiz

Capitán Cortés y García Valdecasas

ALGARINEJO

"La Bóveda"

FABRICA DE ACEITES
 Moderna instalación
Francisco García Santiago
 ALGARINEJO (Granada)

TALLER mecánico HERRERIA

Servicio de coche de alquiler

MANUEL ARJONA GARCIA

Capitán Cortés, 12
 ALGARINEJO

"San Rafael"

Fábrica de aceites puros de oliva
 Movida por electricidad
Rafael Caracuel Ruiz
 La Viña. ALGARINEJO

Algarinejo es uno de los pueblos más ricos de la provincia

(Viene de la página quinta)
 mo el telefónico, por cuya dotación vienen trabajando, in- fructuosamente hasta ahora, todos los elementos represen- tativos del pueblo.

Otra de las gestiones realiza- das por el Ayuntamiento ha sido la construcción de una buena va- riente para el acceso a la parte baja de la población de coches de gran tonelaje, indispensable para la riqueza industrial alceña, en- cavada en el camino vecinal de Algarinejo a Puerto Málaga.

RETABLO de la EUTRAPELIA

MUNDO PINTORESCO

Los aborígenes australianos tie- nen una costumbre muy rara y que data de hace muchísimos años, quizás siglos. Para que los jóvenes puedan alternar con los mayores de edad de la tribu, tie- nen que someterse a una prueba llamada "la mutación del dis- te", y que consiste en aguantar, con el estómago que distingue a nuestros antipodas, un tremendo golpe en la dentadura que por lo menos les echa fuera un diente, y es lo extraño que la mayoría de los muchachos, con tal de ser contados entre la categoría de los grandes, se rompen el diente ellos mismos.

...
 Las damas de la Edad Media se lavaban la cara con un paño suave mojado en leche, porque suponían que el agua era perju- dicial para el cuño.

...
 El caballo, entre todos los ani- males, es el que más pronto su- cumba al frío.

...
 Si moviéramos las piernas con una velocidad proporcional a cómo mueven sus patas, las hormi- gas, podríamos andar unas ochenta y cinco millas por hora.

NOTA COMICA



—Es que yo quería una habita- ción con sol.
 —Ahora en verano le irá me- jor la luna y por eso le he pue- sto este armario.

JEROGLIFICO



ALCA

REMEDIOS (La solución, mañana).

Solución al anterior: Paso a bto. DE PAR EN PAR

DEPORTES

Puesto que se han de modificar los postes, ¿por qué no hacerlo desde un principio?

INTERES ANTE EL PARTIDO DEL DOMINGO, CON EL CORIA

Como se sabe, la Federación Española de Fútbol ha dispuesto que, siguiendo las normas que rigen en Inglaterra, sean modificados los postes y largueros de las porterías de fútbol

—no éstas, que siguen como hasta ahora, naturalmente— en el sentido de que sean redondos, con el fin de evitar serles percutidos a los guardametas, que suelen lesionarse con las aristas de los postes, y para desahogar de una vez y para siempre los "goles fantasma".

Comenzará el día 12 la "Copa de España de aficionados"

El Comité de competición local ha dispuesto que las primeras eliminatorias de la "Copa de España de aficionados" den comienzo el domingo día 12 de este mes. Numerosos equipos tomarán parte en esta competición, entre ellos el Arenas de Arquillas, Albacete, Andaluza, campeón de la pasada temporada, Cartuja, Atlético Granadino, Almaraz, Ilora y Atarfe. Con la participación de los clubs de la provincia, este interesante torneo adquiere mayor relieve, pues será emocionante la pugna entre los equipos.

CICLISMO

Vuelta ciclista a Cabra, el lunes

Con motivo de las tradiciones de feria y fiestas de Cabra en honor de la Virgen de la Sierra, se celebrará el próximo lunes, a las cinco de la tarde, la XI Vuelta Ciclista a dicha localidad, sobre el recorrido Cabra-Carabanchel-Cabra, de cien kilómetros, más un circuito de cinco y tres kilómetros. Habrá importantes premios, siendo el vencedor de mil pesetas.

Adjudicación de las obras del paseo del Padre Manjón

A mediodía de ayer se celebró en el Ayuntamiento la subasta para la adjudicación de las obras de pavimentación, con betún asfáltico, del paseo del Padre Manjón, que fueron adjudicadas a don Antonio Caballero Acosta en la cantidad de 50.000 pesetas, con una baja de 530.

Presidió el acto el alcalde accidental, don José Méndez Rodríguez-Acosta, y asistieron el teniente de alcalde señor Martín Campos, interventor señor Pons Brunet y funcionario señor Sánchez Puertas.

SCHACHT, en libertad

FRANCOFORT, 2. (EFE).—Se ha anunciado en esta ciudad que el doctor Schacht que fue absuelto por el tribunal de desnazificación, ha sido puesto en libertad.

LIBROS Y REVISTAS

REVISTA "MUJER", NUMERO DE SEPTIEMBRE

La moda de otoño se nos ofrece ya en este número de la revista "Mujer", que acabamos de recibir, con toda una variedad de modelos lanzados por los más reputados creadores, lo que se va a llevar durante la temporada en París, Londres y Nueva York. Sigue a este escaparate de la elegancia una serie de originales de gran interés: "La influencia de los pintores famosos en la moda de 1943", "Las gafas pueden suponer un encanto femenino", "Esther Williams, gran nadadora" y una novela breve titulada "El maniquí con alma". También se inserta un artículo del gran escritor Andrés Bello con el título de "La mujer ideal". Completan el número las bien servidas secciones de consultorios, patrones, consejos, recetas de cocina, labores.

No falta la doble página de variedades, tan solicitada por sus lectores.

Para las niñas, una sola revista: "BAZAR". El número 18 está a la venta en todos los quioscos.

TOROS

GRAN TRIUNFO DE PEPE DOMINGUÍN EN PEÑARANDA DE BRACAMONTE

ANTONIO CARO OBTUVO TAMBIEN UN RUIDOSO EXITO EN PALENCIA

PEÑARANDA DE BRACAMONTE, 2. (Cifra).—Seis toros de Arturo Sánchez y Sánchez de Salamanca, para Antonio Bienvenida, Pepe Dominguín y Luis Miguel Dominguín. Buena entrada al sol. Media en sombra. Bienvenida hace una faena muy alegre a su primero comenzando con un pase junto a tablas, instrumento de los naturales, el de pecho y otros, entre aplausos. Mata de tres pinchazos y estocada. (Aplausos). En su segundo, que está un poco soselo, faena eficaz para dos pinchazos y estocada. Pepe Dominguín ha realizado dos grandes faenas. En su primero clavó tres pares, aguantando enormemente. (Ovación). La faena de muleta la inicia con dos por alto, seguidos de otros varios de diversas marcas y seis manotinas muy buenas. Mata de una gran estocada. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y salidas). En su segundo clavaban pares Bienvenida y los dos hermanos Dominguín, escuchando todos aplausos. Pepe pone un cuarto par a petición del público y es ovacionado. La faena de muleta es también magnífica con pases de todas las marcas. Mata de una caña entera y descabello. (Gran ovación, dos orejas, rabo, pata, salidas y es paseado en hombros por la plaza).

Luis Miguel Dominguín clava tres buenos pares de banderillas a su primero. Realiza una faena dominadora y con temple y mata de una gran estocada. (Aplausos). En el último, ejecuta una faena con pases de varias marcas y termina de media estocada y descabello. (Aplausos).

"MARIANELA", EN MOTRIL

La función celebrada el jueves último en el teatro Caldeón, de Motril, donde se representó "Marianela", constituyó un gran éxito.

El coliseo se vio concurridísimo de un público ávido de admirar la labor de los artistas componentes del cuadro artístico de "Educación y Descanso", de Granada, en la magnífica obra de Pérez Galdós. El personaje central de la obra fue interpretado por Marina Velasco, que hizo de él una verdadera creación, y lo mismo puede decirse de sus compañeras. En el elenco de Arlona, Conchita González y Angelita María, así como de las señoras Villaplana (directora de la notable agrupación), Pastor y Lestra (hijo). En suma, una velada gratísima de la que los motrileños guardarán imperecedero recuerdo.—B.

Para el próximo número anunciamos el regalo de otros preciosos libros de cuentos. Niñas: Suscribíos a la revista "BAZAR", para participar en este sorteo.

GRAN TRIUNFO DE ANTONIO CARO

PALENCIA, 2. (Cifra).—Primera de feria. Ganado de Samuel, bueno, para Pepín Martín Vázquez, Paquito Muñoz y Antonio Caro.

Pepín hace a su primero una faena muy buena, para pinchazo, media y descabello. (Ovación). En su segundo, que llegó al final quedándose hizo faena totera, para media y descabello. (Aplausos al torero y pitos al toro).

Paquito, en su primero, que es el peor del lote, hace una faena inteligente y mata de un pinchazo y una entera. A su segundo, después de unos pases de mató, le hace una buena faena para un pinchazo y entera que basta. Caro triunfó clamorosamente.

Príncipe Cinema

Temperatura ideal. Desde las 5. La última, a las 11'15. La formidable y sensacional película.

CUANDO QUIERE UN MEXICANO

por JORGE NEGRETE y Amanda Ledesma. El macho mejicano y la febril argentina en un "match" amoroso que saca chispas. El, es delicado como un león... ella, dulce como una avispa.

El anuncio en PATRIA es el más eficaz

NACIONAL

Desde las 3'30. HOY, ÚLTIMO DIA de LA PELICULA DE LA CARCAJADA CONTINUA.

LA CASA DE LOS MILLONES

por LUIS SANDRINI y OLINDA BOZAN. Mañana, estreno LA CASA DEL MIEDO. Emocionante. Intrigante. Terrorífica.

Gran Capitán

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION de la Compañía RAMBAL. Hoy, tarde 7'30. Noche, 11'15.

EL MARTIR DEL CALVARIO

que viene a presentarse a PETICIÓN DEL PÚBLICO. Taquilla desde las doce de la mañana.

A continuación, estreno en Granada ISABEL LA CATOLICA. La obra en cuyo montaje ha invertido RAMBAL más de OCHO CIENTAS MIL PESETAS.

NUBE DE PLOMO SOBRE PUZOL

VALENCIA, 2. (Cifra).—Una nube de plomo, que amenazaba el pueblo de Puzol, ha sido disipada por la intervención de los bomberos de Valencia, uno de los cuales ha resultado con una leve intoxicación. La nube se formó al caer de un camión cargado de recipientes de plomo, uno de ellos, y desparzarse sus vapores.

VLADIMIRO YA NO SIRVE

Buscan otro pretendiente al Trono de Rusia

LONDRES, 2. (EFE).—Los monárquicos rusos buscan ahora un nuevo pretendiente al trono imperial de Rusia, ya que el matrimoniomorganático del gran duque Vladimir se ha invalidado el derecho que se le había otorgado. Vladimir, nieto de la reina Victoria de Inglaterra, contrajo matrimonio recientemente con la esposa divorciada del difunto Kibby, millonario norteamericano.

Buen tiempo en toda España

Máxima, de 39 grados, en Badajoz

MADRID, 2. (Cifra).—Parla del Servicio Meteorológico: "El tiempo es bueno, con escasa nubosidad en toda España, excepto en la provincia de Gerona, donde la nubosidad es muy abundante."

Tiempo probable. En el Sudeste de la Península es probable la formación de nubes de desarrollo vertical y alguna tormenta aislada. En el resto de España, tiempo bueno.

Temperaturas extremas. Máxima de 39 grados en Badajoz; mínima de 10 en Burgos y Soria. En Madrid: máxima de 31,9 grados; mínima de 19,2.

ANUNCIO

La Eléctrica de Cázulas S. A. ha sido autorizada por la Delegación de Industria de la provincia de Granada para aplicar las siguientes restricciones en las horas de consumo de energía que empezarán el próximo día 5 del corriente mes de septiembre.

Se dividirán en dos sectores los abonados a fuerza motriz de los pueblos que suministra energía la Eléctrica de Cázulas, señalando para cada uno de ellos las horas de funcionamiento que se detallan:

Primer sector: Los pueblos de Almúñécar, Herradura y Jete. Segundo sector: Los pueblos de Salebrón, Lentej y Oliver.

HORARIO

Los señores abonados a fuerza motriz comprendidos en el primer sector, no podrán trabajar los días pares desde las ocho de la mañana hasta las 18 horas.

Los señores abonados a fuerza motriz comprendidos en el segundo sector no podrán trabajar los días impares desde las ocho de la mañana hasta las 18 horas.

Desde las 20 horas hasta la una de la madrugada se reservará toda la energía para el alumbrado de los dos sectores.

Las fábricas de hielo, dispondrán de energía durante todas las horas del día y de la noche, exceptuando las comprendidas en las horas de punta. (Desde las 19 horas hasta la una de la madrugada).

Almúñécar, 2 de septiembre de 1943.

ANUNCIO

La Sociedad Granadina de Distribución Eléctrica, S. A. ha sido autorizada por la Delegación de Industrias de la provincia de Granada para aplicar las siguientes restricciones en las horas de consumo de energía eléctrica, que empezarán a regir el próximo día 5 del corriente mes de septiembre.

Se dividirán en dos sectores los abonados a fuerza motriz de las zonas de Motril y la de la Distribuidora Eléctrica de la Alpujarra, señalando para cada uno de ellos las horas de funcionamiento que a continuación se detallan:

Primer sector: comprende los pueblos de Motril, Varadero, Lóbras, Molvizar, Ilrabo, Vélez Benaudalla, Guájár Fondón, Guájár Alto y Guájár Baragüti.

Segundo sector: comprende los pueblos de Ventillas, Torre Nueva, Calahonda, Castell de Ferro, Gualeho, Haza del Trigo, La Manola, y todos los abonados a fuerza motriz conectados a la línea de transporte de energía que deriva de la estación transformadora instalada en la fábrica de hielo de Motril hasta las Ventillas.

HORARIO

Desde las diez horas hasta las 20, trabajarán los abonados a fuerza motriz comprendidos en el primer sector.

Desde la una hora hasta las diez, trabajarán los abonados a fuerza motriz comprendidos en el segundo sector.

Desde las 20 horas hasta la una de la madrugada, se reservará toda la energía para los abonados de alumbrado de las zonas y por lo tanto se abstendrán de utilizar la energía eléctrica los abonados a fuerza motriz.

Las fábricas de hielo y las grúas del puerto de Motril, dispondrán de energía durante todas las horas del día y de la noche, exceptuando las horas de punta. (Las comprendidas entre las 19 y la una de la madrugada).

Motril, 2 de septiembre de 1943.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Coliseo Olympia

Desde las cinco. La última a las 11'30.

EXTRAORDINARIO PROGRAMA

La extraordinaria producción

EL FANFARRON

Por el celebre actor de maravillosa voz Jorge Negrete, en una de sus mejores interpretaciones.

Noticiero NO-DO 235. A.

Completa este programa el interesante combate de Boxeo entre el campeón mundial Joe Louis contra Joe Wascott.

Cine Granada

RESTRENO de la extraordinaria superproducción Metro Goldwyn

MARIA ANTONIETA

Interpretada por un formidable conjunto de grandes actores

Norma Shearer, Tyrone Power, John Barrymore y Robert Morley.

Una maravillosa cinta que conmueve, transportando al espectador desde los días felices y alegres de la Corte a las tormentas trágicas del terror.

Teatro Cervantes

HOY GRANDIOSO EXITO de la super-producción Warner Bros. en español

con BETTE DAVIS y GEORGE BRENT

LA GRAN MENTIRA

¡Decir la verdad cuesta algunas veces un terrible precio...!

Una actriz, BETTE DAVIS, un actor, GEORGE BRENT, una marca, WARNER BROS!

Tres símbolos de garantía

Señales desde las 5. Última a las 11.

Albayzín Cinema

Desde las 5. Última a las 11

La gran producción española de indiscutible éxito

INTRIGA

por Julio Peña, Blanca de Sillos, Manolo Morán y Guadalupe M. Sampedro.

Seguramente triunfo apoteósico de

LA TORRE DE LONDRES

Altiar Cinema

Local refrigerado. Temporada de verano. Precios reducidos. HOY, sesiones desde las 5 a las 11'15.

¡Emocionante y grandioso estreno de la fantástica y magnífica sup. Universal

La conquista de un reino

por el famoso primer actor

DOUGLAS FAIRBANKS (hijo) con MARIA MONTEZ y PHULE CROBETT.

La era de oro de las grandes aventuras. Luchas. Duelos. Desafíos. Persecuciones. La historia del rey de Inglaterra que luchó con su espada por su reino y por el amor de una mujer.

Noticiero NO-DO 235. A.

CINEMA GOYA

Hoy, en sesiones desde las 8'15

La grandiosa superproducción de Cifesa Producción

BOY

Interpretación grandiosa por el galán Antonio Vico, secundado por otros artistas.

Preferencia, 2 pesetas. General, 1 peseta.

NACIONAL

Desde las 3'30. HOY, ÚLTIMO DIA de LA PELICULA DE LA CARCAJADA CONTINUA.

LA CASA DE LOS MILLONES

por LUIS SANDRINI y OLINDA BOZAN. Mañana, estreno LA CASA DEL MIEDO. Emocionante. Intrigante. Terrorífica.

Gran Capitán

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION de la Compañía RAMBAL. Hoy, tarde 7'30. Noche, 11'15.

EL MARTIR DEL CALVARIO

que viene a presentarse a PETICIÓN DEL PÚBLICO. Taquilla desde las doce de la mañana.

A continuación, estreno en Granada ISABEL LA CATOLICA. La obra en cuyo montaje ha invertido RAMBAL más de OCHO CIENTAS MIL PESETAS.

Príncipe Cinema

Temperatura ideal. Desde las 5. La última, a las 11'15. La formidable y sensacional película.

CUANDO QUIERE UN MEXICANO

por JORGE NEGRETE y Amanda Ledesma. El macho mejicano y la febril argentina en un "match" amoroso que saca chispas. El, es delicado como un león... ella, dulce como una avispa.

El anuncio en PATRIA es el más eficaz

NACIONAL

Desde las 3'30. HOY, ÚLTIMO DIA de LA PELICULA DE LA CARCAJADA CONTINUA.

LA CASA DE LOS MILLONES

por LUIS SANDRINI y OLINDA BOZAN. Mañana, estreno LA CASA DEL MIEDO. Emocionante. Intrigante. Terrorífica.

Gran Capitán

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION de la Compañía RAMBAL. Hoy, tarde 7'30. Noche, 11'15.

EL MARTIR DEL CALVARIO

que viene a presentarse a PETICIÓN DEL PÚBLICO. Taquilla desde las doce de la mañana.

A continuación, estreno en Granada ISABEL LA CATOLICA. La obra en cuyo montaje ha invertido RAMBAL más de OCHO CIENTAS MIL PESETAS.

El "Rtusámhara" traducido directamente al español

Es la primera versión de la milenaria joya de la literatura india que se hace del sánscrito a nuestro idioma

LA OBRA HA SIDO REALIZADA POR EL PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL, DOCTOR RAMOS

Por F. HERNANDEZ CASTAÑEDO

Viejas nostalgias de estudiante me llevaron a la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid. Y así fue como, en el esbelto diplo- mario del edificio de la Ciudad Universitaria, surgió la información; en las alegres aulas, en los recónditos seminarios, en los rosas, verdes, azules pasillos de la Facultad vibraba la noticia.

—El doctor Justo Ramos, catedrático de Sánscrito, ha traducido por vez primera, directamente del idioma original al castellano, el "Rtusámhara".

—Pregón de buena nueva, que en jornada alguna había yo de captar otra vez en el Ateneo.

—El con seguridad más bello poema del inmortal Káldasa ha sido traducido por el profesor sánscrito de la Universidad Central doctor don Justo Ramos.

—AL HABLAR CON EL TRADUCTOR DEL "RTUSÁMHARA".

Estoy ahora frente a don Justo Ramos, doctor en Filosofía y Letras y profesor de Sánscrito en la Universidad Central. El doctor Ramos es un hombre joven, magro, reducido de estatura. Viste de sacerdote y es la cordialidad y atención personalizadas.

Una vez enunciado el motivo de mi entrevista, doy paso a los interrogantes:

—¿Tiene la bondad, doctor Ramos, de expresarme qué es exactamente el "Rtusámhara"?

La respuesta surge inmediata:

—"Rtusámhara", compuesto de términos de la lengua sánscrita, significa "Curso de las estaciones". Y en literatura sánscrita es un poema erótico, descriptivo, donde el exótico y milenario poeta Káldasa, flor de la cultura brahmanica y joya engarada en la corona de Vikramaditya, describe sobre un canteo temático estacional y exaltado amoroso — las estaciones de su Patria.

—¿Cómo interpreta y desarrolla Káldasa este tema del amor?

—El amor del "Rtusámhara" es romántico, platónico y poético siempre. A pesar de ello, Káldasa, intensamente realista, imprime a su élica del amor un sensualismo florecido del medio ambiente, del clima tropical y de las concepciones religiosas de los que no pudieron en el tiempo o en el espacio, conocer el Sermón de la Montaña.

—Este sensualismo del "Rtusámhara" —observo—, ¿no llega a ser el volumen un poema de los sentidos?

—No. Es cierto que el creador del "Sakuntala", y de la obra que nos ocupa, enamorado de la Naturaleza, busca en ésta sus imágenes, sus metáforas, sus escenas vitales. Y como la Naturaleza, en el Oriente hindú, vive intensa, frágil, impetuosa, de ahí que el "Rtusámhara" tenga sabores fuertes, per-

files duos, expresiones incisivas. Pero jamás se manifiesta lo obsceno.

—¿Luego la imputación, sostenida por algunos eruditos extranjeros, de que esta obra del poeta hindú sea pornográfica?

—Cae por su base —afirma, cortando mis palabras, el doctor Ramos— a poco que el lector analice con visión plena. Para juicio voy a copiarle una de las estrofas más naturalistas del "Rtusámhara".

Y la cuartilla que me entrega el doctor Ramos dice así:

"Con ríos de mejillas pálidas y belleza de nebluma aurea, con collares húmedos de sándalo sobre los senos y con lánguidas miradas inquietas, nacidas del alborozo — aun al más anacoreta anhelan en la primavera las mujeres".

—Como se ve —continúa mi interlocutor, una vez acabada mi lectura—, destaca aquí el sensualismo característico de Káldasa. Pero en ningún modo se abusa lo pornográfico. Yo diría que el poema es a modo de una canción sensualista de la vida saturada de estética.

LA TRADUCCIÓN DEL POEMA

—¿Cómo llegó usted, doctor Ramos, a la traducción de esta obra?

—Muy sencillo. El "Rtusámhara" no posee ninguna versión directa al español. El poema káldasiano era conocido a través del inglés. Pero, sobre todo, y fundamentalmente, lo tradujo para proseguir la labor del ilustre sánscrito sevillano y palentino mío García Ayuso, y para evitar —me alegro, poco escrupuloso, hiciera una versión tan cruda que redundara en mal, directamente, para la ciencia histórica, y en general para muchas personas. No hay que olvidar que el poema, en su idioma vernáculo, tiene pasajes y expresiones francamente pasionales, que, traducidas a la lírica, entonces sí podrían determinar un texto morboso.

—Y esos pasajes y expresiones, ¿cómo se han solucionado en la traducción de usted?

—Con la mayor fidelidad posible al original, pero puliendo un poco lo susceptible de ser llamado.

—Su obra, doctor Ramos, ¿se ha reducido escuetamente a la traducción del "Rtusámhara"?

—No; a cada una de las seis estaciones del poema káldasiano —es decir, Invierno, Otoño, Primavera y Verano— le he dado un comentario explicativo.

—¿Puede dar su labor a la imprenta?

—Con seguridad. Mi trabajo ha sido ya publicado por separatas en

Doña Sabihonda visita el palacio de las abejas y cuenta cosas interesantísimas en el número 15 de la revista "BAZAR". No olvidéis que la revista más bonita es "BAZAR".

REFLEXIONES DE UN FRANCÉS Por Cerdá



—Verdaderamente, para conseguir un Gobierno habría que "sumar" partidos de opinión... pero me parece que no. "Schuman".

LA HORDA

Cinco mujeres de Viena atropelladas por soldados rusos

VIENA, 2. (EFE).—El ministerio del Interior comunica que cinco mujeres austriacas, una de ellas madre de cuatro hijos, han sido violadas por soldados rusos en estos últimos tres días, en el distrito de Viena ocupado por los soviets.

Un portavoz del ministerio ha dicho que el Gobierno estudia elevar una protesta al Consejo aliado de control sobre "estas enormes provocaciones del más antiguo de los derechos humanos". Añadió que las víctimas fueron atacadas por los soldados soviéticos; tras haber sido golpeadas con las culatas de sus armas. Terminó diciendo que uno de los "ataques" fue cometido por un oficial soviético.

—Ya he recibido interesantes proposiciones para autorizar su versión al inglés, francés y portugués.

—Lo que constituye un éxito —declara sinceramente.

—Lo que constituye el reconocimiento de muchas jornadas de estudios, de preocupaciones espirituales, de afanosas investigaciones —que suman más de tres años—, de constantes desvelos. Créame que si algún orgullo siento de que mi labor tenga eco en España, y aun más en el Extranjero, es porque acá y allá fundamentalmente se sabe que fue un español quien primero tradujo, del modo más íntegro y objetivo, el inmortal, romántico y platónico —permítame la reiteración de estos calificativos por cuanto verdad hay en ellos— "Rtusámhara", poema de las estaciones, obra maestra del excelso Káldasa.

Cordial apretón de manos cierra luego la entrevista.

¡BUEN VIAJE!

SAN FRANCISCO, 2. (EFE).

El personal consular soviético en esta ciudad ha emprendido en tren el viaje hacia un puerto del Este de los Estados Unidos para regresar a Rusia. Se negaron rotundamente a hacer declaraciones.

MIRADOR AL MUNDO

ALEMANIA, LEAL A EUROPA

EN tanto que los emisarios diplomáticos occidentales en Moscú par- tean el esperadísimo comunicado oficial sobre sus entrevistas con Stalin y Molotov, y de cuyo resultado final cada vez cabe hacerse menos ilusiones —ya verán ustedes cómo todo termina saliendo Rusia con la suya en lo de la moneda berlinesa, el Gobierno alemán único y la participación en el control del Ruhr, a cambio de perdonar a los occidentales, por ahora, la vida en Berlín—, lo único que conforta el ánimo de Europa es ver con qué firmeza y decisión el pueblo alemán se mantiene leal al espíritu de Occidente y se resiste a unir su destino al de la Rusia soviética, pese a todas las miserias morales y físicas en que se debate y pese también a lo poco que debe agradecerles a los vencedores occidentales, sañudos perseguidores —qué falta de visión política, qué subordinación al instinto primario de la venganza— de un gran país, merecedor de otro trato muy distinto. En un momento dado, a la vista de tanta "desnazificación" y tantos errores de bulto cometidos por ingleses y norteamericanos —todavía se acuerda de juzgar ahora, como "criminales de guerra" a los anclanos mariscales von Rundstedt, von Brauchitsch y von Manstein!—, se temió que la Alemania desguarnecida, hambrienta y desesperada de la post-guerra, renunciara para siempre a su papel histórico y se arrojase en los sucios brazos del comunismo, lo cual equivaldría, a la corta o a la larga, a una sentencia de muerte contra Europa. Pero no; por fortuna, ese terrible peligro está conjurado; y no precisamente, repetimos, porque Anglosajonia, con su gran miopía y tradicional incom- prensión de Alemania, no haya hecho de su parte todo lo posible para que se consumara la catástrofe, sino porque los alemanes, en medio de todas sus desdichas, se niegan a hacer trahición al espíritu europeo. Mientras estos días los señores Bedell Smith, Roberts y Chataigneau toman té con pastas al lado de Molotov y Vichinsky, los famélicos berlineses hacían el vacío a la sutil e insistente propaganda rusa y cuando se les depa- ró la ocasión no vacilaron en quemar la propia bandera soviética en presencia de unos oficiales aliados y rusos que luego confraternizaron entre sí estrechándose las manos sobre los cadáveres de unos cuantos alemanes —al fin y al cabo, ciudadanos de tercera— tendidos sobre el asfalto, víctimas propiciatorias de esta clase de querrelas rusoanglosajonas en las cuales nunca llega la sangre —la de ellos, se entiende—, al río.

La reacción de los berlineses y de Alemania en general ante los acontecimientos de este verano ha sido de franca hostilidad hacia la U. R. S. S. y de apoyo a los occidentales; sin esa resistencia de Berlín a aceptar la ominosa coyunda soviética a cambio de unas pobres e inmediatas ventajas materiales, es muy probable que a Estados Unidos e Inglaterra les hubiese faltado coraje para mantenerse contra viento y marea en la ratonera que ellos mismos se fabricaron en Berlín. El algo les alienta a persistir en su actitud relativamente enérgica frente a Stalin es la férrea negativa alemana a secundar los planes comunistas de un Grottewohl, un Pleck o un Ulbricht, tristes muñecos al servicio del Kremlin. De esa misma resistencia de sus conculadanos se nutre la postura gallarda con que el Ayuntamiento berlinés afronta todas las presiones, ultimátums y violencias de los soviets, impotentes para abatir la moral del alcalde en funciones, Friedensburg, de cuyos labios han salido frases tan duras para los comunistas como las pronunciadas anteayer, cuando una Comisión de manifestantes rojos, azuzados por Sokolovsky, se presentó en su despacho con ánimo de ofrecerle —¡oh la mufionería rusa!— la posibilidad de que los vecinos de las zonas occidentales adquirieran viviendas en el distrito soviético. "En efecto —repuso Friedensburg— ya sé que los berlineses de las zonas occidentales pueden realizar allí sus compras, pero lo que ocurre es que no quieren hacerlo". Optan por apretarse todavía más, hasta lo inverosímil, el cinturón, antes que sucumbir a los falsos halagos moscovitas. Y no será porque sientan motivos de gratitud hacia ingleses y norteamericanos, que si realizan estos días un gran esfuerzo abasteciendo Berlín por aire, no lo hacen a título de caridad y compasión para con los alemanes, pues buen cuidado han tenido en puntualizar que todos los gastos que les ocasione el abastecimiento aéreo les serán cargados a los alemanes en la cuenta de reparaciones. Con lo cual resulta, por si aún tenían poco enigma, que los pobres y maltrachos alemanes han de pagar las consecuencias de que el señor Molotov, entre sorbo y sorbo de té, no se entienda con el señor Bedell Smith, ni que monsieur Chataigneau, entre bocadillo de caviar y copa de vodka no se ponga de acuerdo con el señor Vichinsky.

¿Qué acto!

MUNOZ MOMPEAN

¿CUAL ES LA MEJOR REVISTA INFANTIL? ¿CUAL REUNE TODOS LOS ELEMENTOS PARA SER DIVERTIDA, INTERESANTE E INSTRUCTIVA? ¿CUAL OFRECE EL MAS EXTRAORDINARIO CONJUNTO, ILUSTRACIONES Y TEXTO? NO LO DUDE: "BAZAR", CUYO NUMERO 10 ACABA DE APARECER.

PATRIA

Decano de la Prensa del Movimiento en Andalucía

FRANQUEO CONCERTADO

PRIMERA EDICION: 5:30 horas

LA OLIMPIADA JUVENIL

Por BARTOLOME MOSTAZA

España ha vivido, hasta hace pocos años, de espaldas al deporte. La política anterior al régimen que hoy nos gobierna, ni siquiera se cuidó de que las mocedades españolas tuviesen la elasticidad suficiente para lanzar la jabalina, pegar un buen salto, o competir dentro del agua con el mito del tritón y la nereida. El garbo natural que Dios regaló a nuestra raza se estaba anquilosando. Apenas había otra muestra de él, que la que con sus maravillosos esguinces ofrecían sobre los tablados nuestras bailarinas o, en los hipódromos, nuestros jinetes. Hasta la virtud andarilega de nuestras gentes estaba a punto de desaparecer. Y esto sí que era descascar desde la raíz. Pues no hubo pueblo que diese tan estupendos caminantes como los que dió España. Diganlo nuestros conquistadores: "aque-

Cabeza de Vaca, echándose entre pecho y espalda todo el inmenso espacio que corre desde la desembocadura del Mississippi hasta el golfo de California; aquel Orellana, repechando —a sus cincuenta y cinco inviernos bien canos—, con treinta compañeros, desde Guayaquil al Amazonas, sosteniendo guazabatos con los indios y a pique de quedar aislados en la cordillera andina, a cinco mil metros de altura sobre el mar.

Esa estirpe parecía perdida. Una caminata de cinco leguas no la resistían ya sino muy pocos españoles de la etapa liberal. Hasta el tipo cenceño de la prosapia iba siendo desplazado por una especie chaparral y regordeta, más de tabernero flamenco que de amojamado y luego hidalgo, quiljotesco. Y Sancho Panza? Sus puntas de judihuelo, mantecoso debía tener cuanto tanto ahincaba en alardear de cristiano viejo. Pero el español de pro fue, en sus buenas horas, magro y ágil como el buen potro de las vegas andaluzas. Altos más bien, de negro cabello retorcido y bien encarados los describe Tácito. Desde aquellas calendas la raza ha pasado por muchos azares; pero aún el prototipo del español del quinientos lo caracterizaban los extraños por la agilidad, la fuerza y el ímpetu. Con agilidad, fuerza e ímpetu —y no con ardores de guerra ni con armas secretas— domaron nuestros mayores la bravura de la América india. Resistir semanas seguidas apenacado sobre la dura silla de cabalgar era adiestramiento en que el conquistador se endurecía. Y por sí el aprieto venía también, se ejercitaba en saltar, en correr, en pullear. Eran los juegos de aquellos semidioses; y así les era consuetudinal la hazaña estu- genda. Por ejemplo: esa marca mundial aún no superada por ningún olímpico, con que Pedro de Alvarado libra de la muerte por un pelo. Otro ejemplo, aún: el de Villagrán tomando, en brinco que el propio Lummi —contemplador del barranco Górrondo— estima más difícil que el de Alvarado, el cerro, cortado a pico, sobre el cual estaba edificada la ciudad de Quivira. Y así cabría multiplicar los casos. Berál Díaz, en su homérica crónica, nos refiere competiciones deportivas que valen por las de la "Ilíada" o "Odisea".

El Frente de Juventudes sabe lo que el deporte significa para potenciar el esfuerzo de la casta. Y de que su empeño resulta ya provechoso es buena prueba el hecho de que en la reciente Olimpiada de Inglaterra los dos atletas españoles que lograron quedar en buen lugar han pasado por los gimnasios del Frente de Juventudes. La verdad, entre las muchas incu- rias que dieron al traste con nuestra grandeza, acaso ninguna tan dañina como ese, si se me permite el eufemismo, "asapamiento" —de tipo— que quitaba raza y estilo a los mane- ras y ademanes de nuestro pueblo. Niños canijos, con barri-

gas de rafia, llegaban a un es- pecie de juventudes sin trío, prematuramente fofas y capta- dizas, que se agababan al menor esfuerzo y no podían con una cuesta. Así, al llegar las competiciones internacionales, nuestros atletas —desahierados, sin tradición, sin estímulo— se desfondaban a las primeras pruebas. Un pochorro nacional del que no tenían culpa indivi- dualmente los atletas; la culpa era colectiva. Ahora bien, a cul- pa colectiva ha de ponerse re- medio colectivo. Es lo que el nuevo Estado está haciendo a través del Frente de Juventudes. Ningún dinero mejor gas- tado que el que se emplea en fomentar la capacidad deporti- va de las mocedades.

Pero el deporte es, tanto como adiestramiento —si no más— ejercicio ético. Sagazmente ha dicho Marañón que la precoci- dad sexual, por ejemplo, es causa de que la talla del es- pañol se haya ido achaparran- do. (Véase su excelente ensayo "El deber de las edades"). Y es significativo que pueblos en que la sexualidad se retarda, son los que proporcionan mejo- res y más numerosos deportis- tas. Ahí está Suecia como pa- radigma de lo que puede una bu- ena política gimnástica en es- cuelas, institutos y Universi- dades. Su segundo lugar en la última olimpiada, a pesar de su escasa población, coloca a este país realmente en cabeza del deporte mundial. ¡Para qué ha- gan los frívolos humoristas cha- cotas de la gimnasia sueca!

Es la educación física un complemento necesario de la del espíritu. Diría casi que su ba- se: "Mens sana in corpore sa- no". Ello dijo muy bien, al inaugurar la IV Olimpiada Ju- venil, en Burgo: "Es necesario separar el deporte, como instru- mento educativo, del deporte como negocio de taquilla".

Y sólo así podremos salir a competiciones internacionales. Dama de los instintos y empleo de todos los resortes del ho- nor: tal es el método para lle- gar al atleta olímpico.

Famoso gángster, muerto a tiros en Chicago

CHICAGO, 2. (EFE).—Jimmie Barrella, conocido "gángster" de esta ciudad, ha sido hallado muerto en el interior de su automóvil. La policía ha man- testado que ha sido uno de los asesinos entre "gángsters" de los más célebres en estos úl- timos años.

Barrella era uno de los miembros más destacados del "sindicato" que controla los "rackets" de la ciudad. La po- licía teme ahora que el asesi- nato era el punto de arranque para iniciarse una lucha entre cuadrillas de bandidos.

2 NOTICIAS FINALES

1 BUENOS AIRES, 2. (EFE).—El embajador de España ha impuesto a la marquesa de Salamanca la cruz de Be- neficencia que el Gobierno español le ha concedido por su constante labor en Argentina en favor de los necesitados. El acto tuvo lugar en el domicilio de la marquesa de Salamanca, que, aun enferma, de al- gún cuidado, agradeció visiblemente emocionada la entrega de la citada condecoración.

2 BAEZA, 2. (EFE).—La Casa de Socorro munici- pal fueron asistidas, de dis- tintas edades, por enfermos de 20 años, pronostico reservado; y pa- saron al hospital Dolores Riquelme, de 40 años, y Domingo Páez Blanco, de 16. Todos ellos comen- cados en la calle Pedraza, número 24.